



## FOLDING ALUMINIUM GAZEBO

(GB) (IE) (NI)

### FOLDING ALUMINIUM GAZEBO

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

### TONNELLE PLIANTE EN ALUMINIUM

Instructions de montage et consignes de  
sécurité

(NL) (BE)

### ALUMINIUM VOUWPAVILJOEN

Montage- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

### ALUMINIUM-FALTPAVILLON

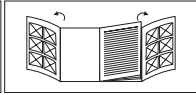
Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 442102\_2307

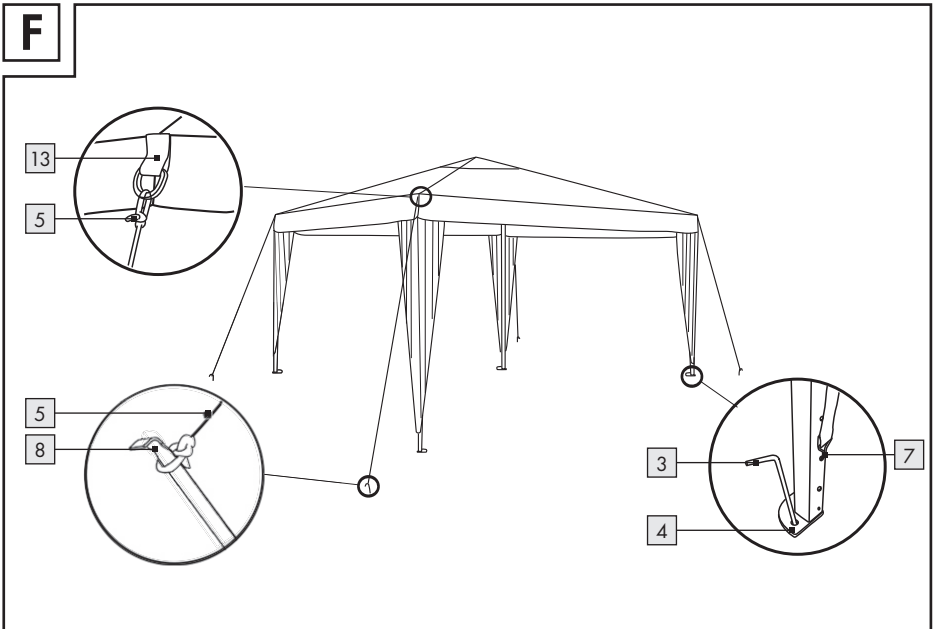
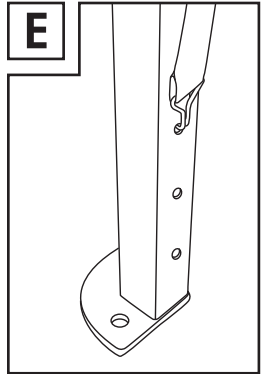
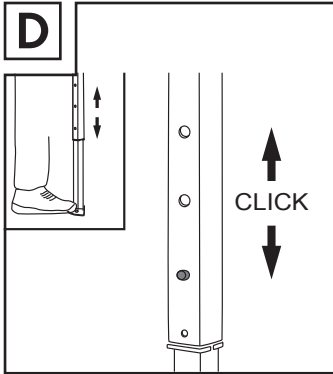
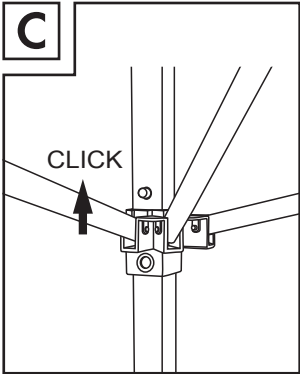
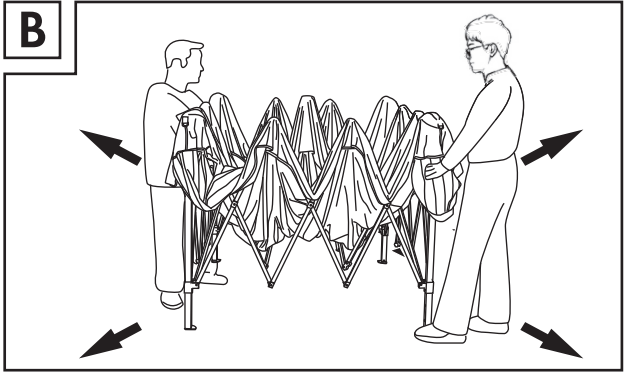
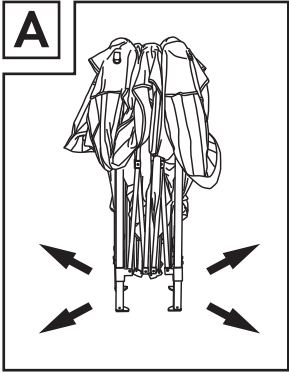
(GB) (IE) (NI) (BE)

IAN 446782\_2307

(IE) (NI) (BE)

**i**

GB/IE/NL	Assembly and safety advice	Page	5
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	16
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	27
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	38



GB IE NI

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

FR BE

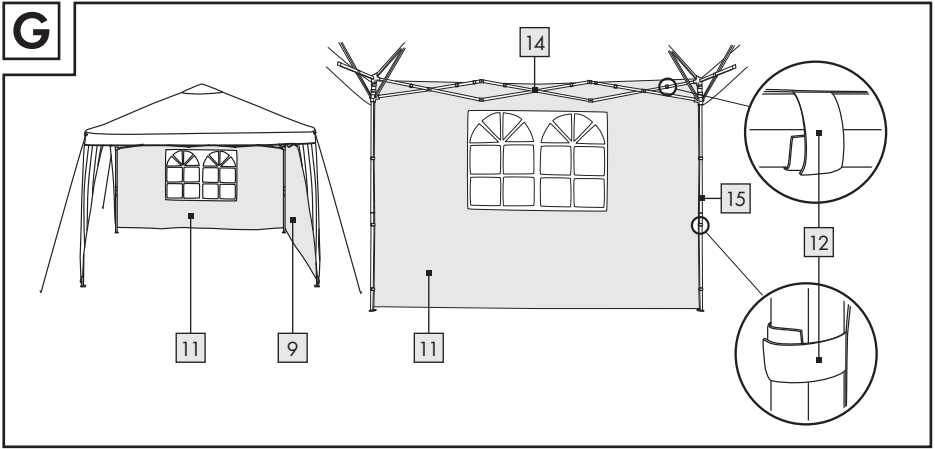
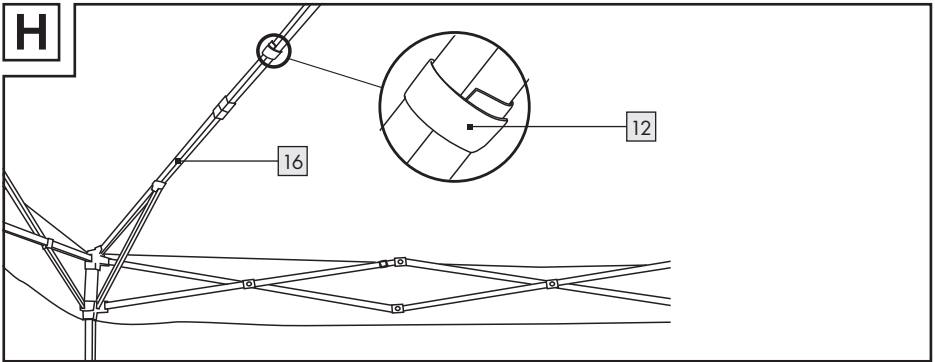
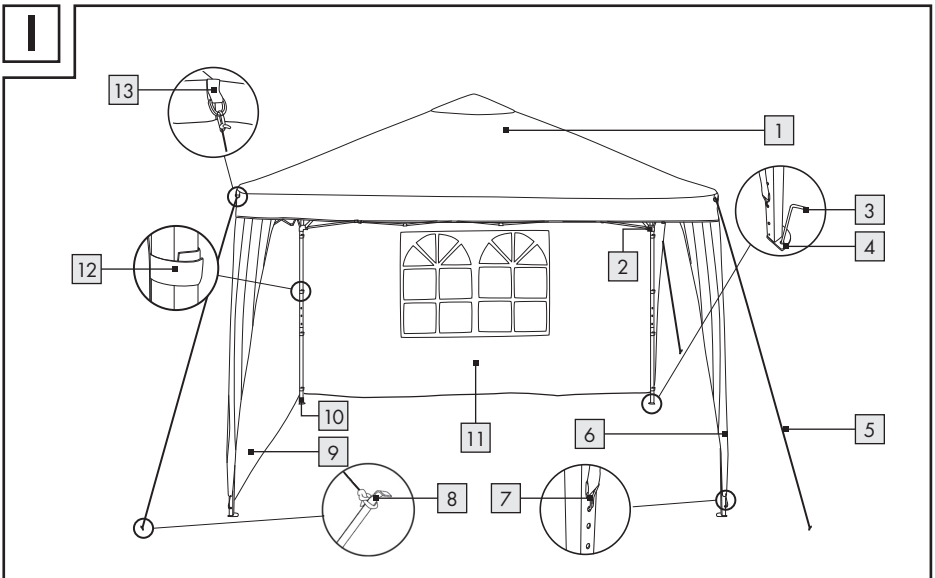
**IMPORTANT, À CONSERVER POUR  
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À  
LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN  
VOOR LATERE RAADPLEGING:  
ZORGVULDIG LEZEN!**

DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE  
BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:  
SORGFÄLTIG LESEN!**

**G****H****I**

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Proper use .....	Page 6
Description of parts .....	Page 6
Technical data .....	Page 6
Scope of delivery .....	Page 7
<b>Safety advice</b> .....	Page 7
<b>Fire precautions</b> .....	Page 11
<b>Assembly</b> .....	Page 12
Assemble pavillion (Fig. A to I) .....	Page 12
Dismantle pavillion .....	Page 13
<b>Storage</b> .....	Page 14
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 14
<b>Disposal</b> .....	Page 14
<b>Warranty</b> .....	Page 14

## List of pictograms used

■	Safety information
□	Instructions for use

# FOLDING ALUMINIUM GAZEBO

## ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Proper use

The product is designed as a view and sun protection in outdoor areas. It is not intended for permanent out-door use as it is only weather resistant to a limited extent. The product is not intended for commercial use.

## ● Description of parts

- 1 Pavilion roof
- 2 Corner joint
- 3 Tent peg
- 4 Base plate
- 5 Guy line
- 6 Corner tarp
- 7 Hook for corner tarp
- 8 V-tent pegs
- 9 Side wall without window
- 10 Extending foot
- 11 Side wall with window
- 12 Side wall and roof hook and loop fasteners
- 13 Loop for guy line
- 14 Crossbars
- 15 Corner bars/telescoping bars
- 16 Roof bars

## ● Technical data

Dimensions: approx. 300 x  
260 x 300 cm  
(L x H x W)

Weight: approx. 16 kg

## ● Scope of delivery

- 1 Pavillion
- 1 Storage bag
- 1 Assembly instructions


### **Safety advice**

**PLEASE READ  
ALL SAFETY  
NOTES AND  
INSTRUCTIONS.  
FAILURE TO  
COMPLY WITH  
THESE MAY  
RESULT IN SEVERE  
INJURIES.**

### **CAUTION! RISK OF INJURY!**

Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled

incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

 **CAUTION!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and / or damage.



## **⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!**

Never under any circumstances assemble the product in a strong wind. Dismantling the pavilion when wind speeds of more than 40 km/h are anticipated (brisk wind, large branches and trees moving, and the wind is plainly audible).

- The additional assembly of replacement walls to construct an enclosed room is not permitted. No more than 50 % of the gazebo may be enclosed!
- Dismantle the article in freshening wind or other adverse weather conditions.

- The corner joints pose a risk of pinching during assembly and dismantling. Please note this collapsible pavilion applies high tension forces to the corner joints, resp. area generated during dismantling when pressing the locking pin.
- Advise persons of the guy lines and the tripping hazard they pose.
- Be sure the article is fully expanded before using it.
- No combining - connecting several pavilions. Allow at least 3 metres of space between pavilions.
- Water pockets must be emptied as they form!
- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your tent.

- Sandy surfaces reduce the stability of the tent. Please ensure that the surface provides a firm hold for the tent pegs.
- Never knock the tent pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the tent peg positioned in a different location.
- The intactness of all connection points and the guy lines should be checked regularly,

as should the firmness of the tent pegs in the ground.

- If the product is erected in the wrong order, this may cause damage to the product. All liability is excluded in such cases.

**⚠ CAUTION!  
DANGER OF  
POISONING  
AND DAMAGE  
TO PROPERTY!**

No open fires, grills, patio heaters in or near the pavilions.

- You should also familiarise yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).
- **Keep the exit free!**  
Do not block the exit with objects.

### ● **Fire precautions**

- Do not place hot appliances near the walls or roof.
- Always observe the safety instructions for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep exits clear. Do not block the exit with objects.
- Make sure you know the fire precaution arrangements on the site.

### **Take note of the effects of the weather and climate**

- When selecting the location to put up your tent, you should always consider the local situation and how this might change. Will the terrain turn into a lake if it rains? Please take into account any rising rivers and incoming tides.
- Protect the product against strong wind and storms. Place the product in a location that is protected from the wind if possible.
- The product should be taken down before heavy snowfall or stormy weather.
- Remove any snow directly from the product. Otherwise the product may collapse under the weight.

## ● **Assembly**

Please ensure that the product is only assembled / disassembled by a competent person.

**Note:** Product assembly requires at least 2 persons. We recommend assembly with 4 persons.

## ● **Assemble pavillion (Fig. A to I)**

### **Step 1**

- Remove the article from the storage bag.

### **Step 2**

- Slowly and evenly extend the product at the opposite corners (Fig. A and B).

### **Step 3**

- Slide the corner joints **2** for each corner as far up until the locking pin on the corner poles **15** locks in (Fig C).

**Note:** Great resistance indicates the product is not yet extended far enough.

- **Attention!** Pinching hazard at the corner joint **2**!

### **Step 4**

- Extend the telescoping feet **10** in the corner poles **15**. To do so, place one foot onto the base plate **4** of the feet and slide the upper part of the corner pole **15** up until you hear the telescoping foot **10** lock in (Fig. D).

**Note:** You may choose from 3 height settings.

### **Step 5**

- Tighten the corner tarps **6** by securing the factory installed hooks **7** in the designated opening on the telescoping foot **10** (Fig. E). There are 3 openings to choose from: When the telescoping foot **10** is locked into the lowest position, also secure the hook **7** in the lowest position. When securing the telescoping foot **10** in the middle or top position, also select the respective middle or top opening.

## Step 6

- Anchor each telescoping foot **10** using the included tent pegs **3** using the openings in the base plate **4** (Fig. F).
- **Caution!** Verify the tent pegs **3** are firmly secured.

## Step 7

- Knot one guy line **5** into each loop **13** on the outside corners of the product (Fig. F). Tauten the lines **5** and secure the ends with the V-tent pegs **8** (Fig. F).
- **Caution!** Again be sure the tent pegs **8** are securely anchored.

## Step 8

- Secure the side walls **9**, **11** to the pavilion corner poles/telescoping poles **15** and crossbars **14** using the factory installed hook and loop fasteners **12** (Fig. G).

**Note:** When fastening be sure the wrapped seam on the edges of the side walls **9**, **11** faces inward.

## Step 9

- Secure the factory installed hook and loop fasteners **12** to the roof bars **16** (Fig. H).

## ● Dismantle pavillion

### Step 1

- Remove the side walls **9**, **11**.

### Step 2

- Remove the tent pegs **3** for the guy lines **5** and base plates **4**.

### Step 3

- Press in the locking pins on the telescoping feet **10** to slide in the feet.

### Step 4

- Press in the locking pins on the corners joints **2** to slide the corner joints **2** down.
- **Caution!** Pinching hazard at the corner joints **2**!

## Step 5

- Slowly and carefully push the folding frame together toward the opposite sides.

## Step 6

- Store the dry and cleaned product in the storage bag.

## ● Storage

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

## ● Cleaning and care

- ⚠ **CAUTION!** Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a danger of damage to the product.
- Remove any dirt from the product with a soft sponge and mild detergent.
- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the product. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

### **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 442102\_2307 / IAN 446782\_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

### **Service**

#### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

#### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

#### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> . . . . .	Page 17
<b>Introduction</b> . . . . .	Page 17
Utilisation conforme aux prescriptions . . . . .	Page 17
Description des pièces . . . . .	Page 17
Données techniques . . . . .	Page 17
Contenu de l’emballage . . . . .	Page 18
<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	Page 18
<b>Précautions à prendre contre l’incendie</b> . . . . .	Page 22
<b>Assemblage</b> . . . . .	Page 23
Monter la tonnelle (ill. A à I) . . . . .	Page 23
Désassemblage de la tonnelle . . . . .	Page 24
<b>Rangement</b> . . . . .	Page 25
<b>Nettoyage et entretien</b> . . . . .	Page 25
<b>Mise au rebut</b> . . . . .	Page 25
<b>Garantie</b> . . . . .	Page 25

## Légende des pictogrammes utilisés

■	Consignes de sécurité
□	Instructions de manipulation

## TONNELLE PLIANTE EN ALUMINIUM

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est conçu pour protéger des regards et du soleil à l'extérieur.

Il n'est pas prévu pour une utilisation permanente à l'extérieur, car sa résistance aux intempéries est limitée. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

### ● Description des pièces

- 1 Toit de la tonnelle
- 2 Articulation d'angle
- 3 Sardines
- 4 Plaque d'ancrage
- 5 Corde d'ancrage
- 6 Bâche d'angle
- 7 Crochet pour bâche d'angle
- 8 Sardines en V
- 9 Paroi latérale sans fenêtre
- 10 Pied télescopique
- 11 Paroi latérale avec fenêtre
- 12 Fermeture par scratch paroi latérale et toit
- 13 Bride pour corde d'ancrage
- 14 Armature en croix
- 15 Barres d'angle/barres télescopiques
- 16 Barre du toit

### ● Données techniques

Dimensions : env. 300 x  
260 x 300 cm  
(l x H x P)


Poids : env. 16 kg

## ● Contenu de l'emballage


- 1 Tonnelle
- 1 Sac de rangement
- 1 Notice de montage et mode d'emploi

### **Consignes de sécurité**

**LISEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

** PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !** Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correcte-

ment montées. Un assemblage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

** PRUDENCE !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un jeu d'escalade ou un équipement de jeux ! Veillez à ce que personne, et en particulier des enfants, ne grimpe sur le produit ou ne s'appuie contre lui.

Le produit pourrait se déséquilibrer et basculer.

Des blessures et/ou dégâts peuvent en résulter.

**⚠ PRUDENCE !  
RISQUE DE  
BLESSURES !**

Ne montez et ne démontez pas le produit par grand vent. Démontage de la tonnelle lorsque la vitesse du vent prévue est supérieure à 40 km/h (vent frais, grosses branches et arbres en mouvement et vent nettement audible).

- Le montage supplémentaire de paires de remplacement, qui créerait un espace fermé, n'est pas autorisé. Il est interdit de fermer plus de 50 % de la tonnelle !
- Si le vent se lève ou en cas d'autres conditions météorologiques défavorables, démontez le produit.

- Lors du montage et du démontage, il existe un risque de pincement au niveau des articulations d'angle. Pour des raisons de construction, veuillez prendre en compte que des forces de tension importantes sont présentes dans les articulations d'angle de cette tonnelle pliante et que lors du démontage elles sont relâchées par la pression sur les pitons de blocage.
- Attirez l'attention des personnes sur les cordes d'ancrage et le risque de trébucher qu'elles représentent.
- Veillez à ce que le produit soit complètement ancré et tendu avant de l'utiliser.
- Pas d'assemblage - Interdiction de relier plusieurs tonnelles. Au moins 3 mètres d'écart entre les tonnelles.
- Les poches d'eau qui se forment doivent être vidées !

- Comme emplacement, choisissez un sol aussi ferme et plat que possible.
  - Les surfaces sableuses réduisent la stabilité. Veillez à ce que le sol soit bien ferme pour la fixation des sardines.
  - Ne plantez jamais les sardines en utilisant la force dans le sol ! Le cas échéant, prolongez l'ancrage à l'aide d'une bride et placez la sardine à un autre endroit pour obtenir un bon tirant.
  - Contrôlez régulièrement l'intégrité de tous les raccords et vérifiez tous les tirants et la bonne fixation des sardines.
  - Un mauvais ordre d'assemblage pourrait provoquer un dégât au produit. Toute responsabilité de quelque nature que ce soit est exclue.
- ⚠ PRUDENCE !**  
**RISQUE D'INTOXICATION**  
**ET DE DÉGÂTS**  
**MATÉRIELS !** Pas de feu, barbecues et radiateurs de terrasse sous ou

à proximité de la tonnelle.

- Familiarisez-vous en outre avec les dispositions de protection contre les incendies en vigueur sur place (par ex. camping, terrain de camping).

- Maintenez la sortie libre ! Ne bloquez pas la sortie avec des objets.

### ● **Précautions à prendre contre l'incendie**

- Interdiction de placer des appareils électroniques allumés à proximité des parois ou du toit.
  - Respecter toujours les consignes de sécurité pour ces appareils.
  - Ne jamais autoriser les enfants à jouer à proximité d'appareils allumés.
- Laissez les passages libres. Ne bloquez pas les sorties avec des objets.
  - Renseignez-vous sur les installations et les précautions à prendre contre les incendies sur le site.

### **Tenez compte du temps et des intempéries**

- Lors du choix de l'emplacement, tenez toujours compte des conditions sur place et de la manière dont elles pourraient éventuellement changer. L'emplacement choisi est-il situé à un endroit où l'eau pourrait s'accumuler en cas de pluie ? Tenez compte des éventuelles montées des cours d'eau et des marées.
- Protégez le produit contre le vent fort et la tempête. Si possible, placez le produit dans un endroit protégé du vent.
- Démontez le produit avant toute forte chute de neige ou tempête.
- Enlevez la neige du produit. Dans le cas contraire, le produit risque de s'effondrer sous le poids accumulé.

## ● **Assemblage**

Veillez à ce que le produit ne soit monté et démonté que par des personnes compétentes.

**Remarque :** Au moins 2 personnes sont nécessaires pour monter le produit. Nous recommandons d'effectuer l'assemblage avec l'aide de 4 personnes.

## ● **Monter la tonnelle** (ill. A à I)

### Étape 1

- Retirez le produit de son sac de rangement.

### Étape 2

- Étirez lentement et régulièrement le produit au niveau des coins opposés (ill. A et B).

### Étape 3

- Poussez à chaque coin les articulations d'angle [2] vers le haut jusqu'à ce que les pitons de blocage des barres d'angle [15] s'enclenchent (ill. C).

**Remarque :** Si une grande résistance se présente, cela signifie que le produit n'est pas encore assez étiré.

- **Attention !** Risque de pincement au niveau de l'articulation d'angle [2] !

### Étape 4

- Tirez sur les pieds télescopiques [10] glissés dans les barres d'angle [15]. Placez donc un de vos pieds sur la plaque d'ancrage [4] des pieds télescopiques [10] et poussez la partie supérieure de la barre d'angle [15] vers le haut jusqu'à ce que le pied télescopique [10] s'enclenche de manière audible (ill. D).

**Remarque :** 3 réglages de hauteur sont à votre disposition.

### Étape 5

- Tendez les bâches d'angle [6]. Fixez les crochets [7] prémontés dans les orifices prévus sur le pied télescopique [10] (ill. E). 3 orifices sont disponibles : Si vous avez fixé le pied télescopique [10] à sa position la plus basse, fixez également les crochets [7] à la position la plus basse. Si le pied télescopique [10] a été fixé à la position centrale ou supérieure, sélectionnez en conséquence l'orifice central ou supérieur.



## Étape 6

- Ancrez maintenant chaque pied télescopique [10] à l'aide des sardines [3] fournies. Utilisez pour cela les orifices dans la plaque d'ancrage [4] (ill. F).
- **Attention !** Vérifiez que les sardines sont bien fixées [3].

## Étape 7

- Nouez en plus une corde d'ancrage [5] à chaque boucle [13] aux coins extérieurs du produit (ill. F). Tendez les cordes d'ancrage [5] et fixez leurs extrémités avec les sardines en V [8] (ill. F).
- **Attention !** Veillez ici aussi à ce que les sardines en V soient bien fixées [8].

## Étape 8

- Fixez les parois latérales [9], [11] à l'aide des fermetures par scratch [12] déjà installées aux barres d'angle/barres télescopiques [15] et à l'armature en croix [14] de la tonnelle (ill. G).

**Remarque :** Lors de la fixation, veillez à ce que l'ourlet rabattu sur les bords des parois latérales [9], [11] soit placé vers l'intérieur.

## Étape 9

- Fixez les fermetures par scratch [12] prémontées sur la barre du toit [16] (ill. H).

## ● Désassemblage de la tonnelle

### Étape 1

- Retirez les parois latérales [9], [11].

### Étape 2

- Enlevez les sardines [3] des cordes d'ancrage [5] et plaques d'ancrage [4].

### Étape 3

- Appuyez sur les pitons de blocage sur les pieds télescopiques [10] afin de pouvoir les faire rentrer.

### Étape 4

- Appuyez sur les pitons de blocage sur les articulations d'angle [2] pour faire glisser les articulations d'angle [2] vers le bas.
- **Attention !** Risque de pincement au niveau de l'articulation d'angle [2] !

### Étape 5

- Repoussez lentement et avec précaution le cadre pliant vers les côtés opposés.

## Étape 6

- Remballer le produit séché et nettoyé dans son sac de rangement.

### ● Rangement

- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre, à température ambiante.

### ● Nettoyage et entretien

**⚠ PRUDENCE !** N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou d'autres produits de nettoyage. Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.

- Enlevez la saleté du produit avec une éponge douce et un produit de nettoyage doux.
- Avant de remballer le produit, laissez toutes les pièces soigneusement sécher. Cela permet d'éviter les moisissures, les odeurs et les décolorations.

### ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

### ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

### **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 442102\_2307 / IAN 446782\_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### **Service après-vente**

#### **(FR) Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

#### **(BE) Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970  
(Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

<b>Overzicht gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina	28
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	28
Beoogd gebruik .....	Pagina	28
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina	28
Technische gegevens .....	Pagina	28
Leveringsomvang .....	Pagina	29
<b>Veiligheidstips</b> .....	Pagina	29
<b>Voorzorgsmaatregelen tegen brand</b> .....	Pagina	33
<b>Montage</b> .....	Pagina	34
Paviljoen opbouwen (afb. A t/m I) .....	Pagina	34
Het paviljoen demonteren .....	Pagina	35
<b>Opbergen</b> .....	Pagina	36
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina	36
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	36
<b>Garantie</b> .....	Pagina	36

## Overzicht gebruikte pictogrammen

■	Veiligheidstips
□	Aanwijzingen voor het gebruik

## ALUMINIUM VOUWPAVILJOEN

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● Beoogd gebruik

Het product is ontworpen als kijk- en zonnebescherming voor buiten.

Het is niet bedoeld voor permanent buitengebruik, omdat het slechts gedeeltelijk weerbestendig is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### ● Onderdelenbeschrijving

- 1 Paviljoendak
- 2 Hoekverbinding
- 3 Haring
- 4 Bodemplaat
- 5 Scheerlijn
- 6 Hoekdekzeil
- 7 Haak voor hoekdekzeil
- 8 V-haring
- 9 Zijwand zonder raam
- 10 Telescopische voet
- 11 Zijwand met raam
- 12 Klittenbandbevestigingen zijwand en dak
- 13 Lus voor scheerlijn
- 14 Kruisstangen
- 15 Hoekstangen/telescopische stangen
- 16 Dakstangen

### ● Technische gegevens

Afmetingen: ca. 300 x  
260 x 300 cm  
(B x D x H)  
Gewicht: ca. 16 kg

## ● Leveringsomvang

- 1 Paviljoen
- 1 Opbergtas
- 1 Montage- en gebruiksaanwijzing

## **Veiligheidsstips**

**LEES ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN INSTRUCTIES. ALS U ZICH HIER NIET AAN HOUDT, KAN DIT LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL.**

** VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar

voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

** VOORZICHTIG!** Laat kinderen nooit zonder toezicht! Het product is geen klimrek of speelgoed! Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het product klimmen en er ook niet tegenaan gaan leunen.

Het product kan daardoor uit evenwicht raken en omvallen.

Verwondingen en/of beschadigingen kunnen hier het gevolg van zijn.

**⚠️ VOORZICHTIG!  
GEVAAR VOOR  
VERWONDIN-**

**GEN!** Haal het product niet uit elkaar bij sterke wind. Breek het paviljoen af als de verwachte windsnelheid groter is dan 40 km/h (stevige wind, grote boomtakken en bomen bewegen

en de wind is duidelijk hoorbaar).

- Extra installatie van reservewanden, waardoor een gesloten ruimte ontstaat, is niet toegestaan. Niet meer dan 50 % van het paviljoen mag worden gesloten!
- Haal het product uit elkaar bij stevige wind of andere ongunstige weersomstandigheden.

- Tijdens de montage en demontage bestaat het risico dat de hoekverbindingen worden vastgeklemd. Let op dat hoge spanningen worden uitgeoefend op de hoekverbindingen in dit opklapbare paviljoen als gevolg van slijtage of dat deze tijdens de demontage worden afgelaten door de druk op de borgbout.
- Adviseer mensen over de scheerlijnen en het risico op struikelen.
- Controleer of het product volledig is afgespannen voordat u het gebruikt.
- Geen montage-aansluiten van meerdere paviljoens. Minstens 3 meter afstand tussen de paviljoens.
- Resulterende waterzakken moeten worden gelegegd!
- Kies een stevige gelijkvloerse ondergrond als standplaats.



- Zanderige oppervlakken verminderen de stabiliteit. Zoek naar een oppervlak met een goed houvast voor de haringen.
  - Sla de haringen nooit met kracht in de grond! Gebruik indien nodig een lus om de scheerlijnen te verlengen en om de haring op een andere plek te plaatsen.
  - Controleer regelmatig de integriteit van alle verbindingen en controleer de steun en het vastzitten van de haringen.
  - Een onjuiste volgorde bij de montage kan schade aan het product veroorzaken. Elke aansprakelijkheid van welke aard dan ook is uitgesloten.
- ⚠ VOORZICHTIG!  
GEVAAR VAN  
VERGIFTIGING  
EN MATERIËLE  
SCHADE!** Geen open vuur, grills of hittestralers in of in de buurt van het paviljoen gebruiken.

- U dient zich ook vertrouwd te maken met de brandveiligheidsvoorschriften op het terrein (bijv. camping).
- Houd de uitgang vrij! Maak de uitgang niet dicht met allerlei voorwerpen.

### ● **Voorzorgsmaatregelen tegen brand**

- Plaats geen ingeschakelde elektronische apparaten in de buurt van de wanden of het dak.
- Volg altijd de veiligheidsinstructies voor deze apparaten op.
- Laat kinderen nooit spelen in de buurt van ingeschakelde apparaten.
- Laat de doorgangen vrij. Sluit de uitgangen niet met voorwerpen af.

- Informeer naar de faciliteiten en voorzorgsmaatregelen tegen brand op het terrein.

### **Wees u bewust van het weer en de weersinvloeden**

- Houd bij het kiezen van een standplaats altijd rekening met de lokale omstandigheden of hoe deze kunnen veranderen. Is de plek zo dat deze bij regen niet verandert in een meer? Houd rekening met mogelijk wassende rivieren en getijden.
- Bescherm het product tegen krachtige wind en storm. Plaats het product zoveel mogelijk op een tegen de wind beschutte plek.
- Bescherm het product tegen krachtige sneeuwval en storm.
- Verwijder sneeuw van het product. Anders kan het product onder het gewicht instorten.

## ● Montage

Let erop dat het product alleen door vaklieden wordt geïnstalleerd.

**Tip:** Er zijn ten minste 2 personen nodig om het product op te bouwen. Wij raden u aan de opbouw met 4 personen uit te voeren.

## ● Paviljoen opbouwen (afb. A t/m I)

### Stap 1

- Haal het product uit de opbergtas.

### Stap 2

- Trek het product langzaam en gelijkmatig uit elkaar in de tegenoverliggende hoeken (afb. A en B).

### Stap 3

- Duw de hoekverbindingen **2** van elke hoek omhoog tot de borgbouten van de hoekstangen **15** inklikken (afb. C).

**Tip:** Als een grote weerstand optreedt, is het product nog niet ver genoeg uit elkaar getrokken.

- **Opgelet!** Klemgevaar bij de hoekverbinding **2**!

### Stap 4

- Trek de telescopische voetjes **10** uit de hoekstangen **15**. Plaats hiervoor één voet op de bodemplaat **4** van de telescopische voetjes **10** en duw het bovenste deel van de hoekstang **15** omhoog totdat de telescopische voet **10** hoorbaar op zijn plaats klikt (afb. D).

**Tip:** U kunt kiezen uit 3 hoogtestellingen.

### Stap 5

- Span de hoekdekzeilen **6**. Bevestig de voorgemonteerde haak **7** in de openingen op de telescopische voet **10** (afb. E). U kunt kiezen uit 3 openingen: Wanneer u de telescopische voet **10** in de laagste stand hebt bevestigd, bevestigd u ook de haak **7** in de laagste stand. Als de telescopische voet **10** in de middelste of bovenste positie is vastgezet, selecteert u de middelste of bovenste opening.

### Stap 6

- Veranker elke telescopische voet **10** met behulp van de meegeleverde haringen **3**. Gebruik hiervoor de openingen in de bodemplaat **4** (afb. F).

- **Opgelet!** Controleer of de haringen **3** goed vastzitten.

### Stap 7

- Bind een scheerlijn **5** met de lus voor scheerlijn **13** aan de buitenste hoekpunten van het product (afb. F). Span de scheerlijnen **5** en zet de uiteinden vast met de V-haringen **8** (afb. F).

- **Opgelet!** Zorg er ook hier voor dat de V-haringen **8** stevig op hun plaats zitten.

### Stap 8

- Bevestig de zijwanden **9**, **11** met behulp van de voorgesmonteerde klittenbandbevestigingen **12** aan de hoekstangen/telescopische voeten **15** en de kruisstang **14** van het paviljoen (afb. G).

**Tip:** Zorg er bij het bevestigen voor dat de gevouwen zoom aan de randen van de zijwanden **9**, **11** naar binnen wijst.

### Stap 9

- Bevestig de voorgesmonteerde klittenbandbevestigingen **12** aan de dakstangen **16** (afb. H).

## ● Het paviljoen demonteren

### Stap 1

- Verwijder de zijwanden **9**, **11** voorzichtig.

### Stap 2

- Maak de haringen **3** los van de scheerlijnen **5** en bodemplaat **4**.

### Stap 3

- Druk de borgbouten op de telescopische voeten **10** naar binnen zodat ze naar binnen kunnen worden geschoven.

### Stap 4

- Druk de borgbout op de hoekverbindingen **2** in om de hoekverbindingen **2** omlaag te drukken.
- **Opgelet!** Klemgevaar bij de hoekverbinding **2**!

### Stap 5

- Schuif het opklapbare frame langzaam en voorzichtig terug over de tegenoverliggende zijden.

### Stap 6

- Verpak het product in de opbergtas wanneer het is gedroogd en schoongemaakt.

## ● Opbergen

- Berg het product bij niet-gebruik altijd droog en schoon op bij kamertemperatuur.

## ● Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of andere reinigingsmiddelen. Anders dreigt het product beschadigd te raken.
- Verwijder vuil van het product met een zachte spons en zeepsop.
- Laat alle delen goed drogen alvorens het product weer in te pakken. Dat voorkomt schimmel, geuren en verkleuringen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 442102\_2307 / IAN 446782\_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

### **Service**

#### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

#### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011



Tel.: 80023970

(Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 39
<b>Einleitung</b> .....	Seite 39
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 39
Teilebeschreibung .....	Seite 39
Technische Daten .....	Seite 39
Lieferumfang .....	Seite 40
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 40
<b>Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer</b> .....	Seite 44
<b>Aufbau</b> .....	Seite 45
Pavillion aufbauen (Abb. A bis I) .....	Seite 45
Pavillion abbauen .....	Seite 46
<b>Lagerung</b> .....	Seite 47
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 47
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 47
<b>Garantie</b> .....	Seite 47

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

## ALUMINIUM- FALTPAVILLON

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als Blick- und Sonnenschutz im Außenbereich konzipiert.

Es ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da es nur bedingt wetterbeständig ist. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Pavillon-Dach
- 2 Eckgelenk
- 3 Hering
- 4 Bodenplatte
- 5 Abspannleine
- 6 Eckplane
- 7 Haken für Eckplane
- 8 V-Hering
- 9 Seitenwand ohne Fenster
- 10 Teleskopstandfuß
- 11 Seitenwand mit Fenster
- 12 Klettverschlüsse Seitenwand und Dach
- 13 Schlaufe für Abspannleine
- 14 Kreuzgestänge
- 15 Eckstangen / Teleskopstangen
- 16 Dachgestänge

### ● Technische Daten

Maße: ca. 300 x 260 x  
300 cm (B x H x T)

Gewicht: ca. 16 kg




## ● **Lieferumfang**


- 1 Pavillion
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

## **Sicherheits- hinweise**

**LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. VER-SÄUMNISSE BEI DER EINHALTUNG KÖNNEN SCHWE-RE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.**

** VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei

unsachgemäßem Aufbau besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

** VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen.

Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen.

Verletzungen und / oder Beschädigungen können die Folgen sein.

**⚠ VORSICHT!  
VERLETZUNGS-  
GEFAHR!**

Bauen Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind auf bzw. ab. Abbau der Pavillons bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer 40 km/h (Frischer Wind, größere Zweige und Bäu-

me bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).

- Zusätzliche Montage von Ersatzwänden, durch die ein geschlossener Raum entstehen würde, ist nicht erlaubt. Es dürfen nicht mehr als 50 % des Pavillons geschlossen werden!
- Demontieren Sie das Produkt bei auffrischendem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen.

- Beim Auf- und Abbau besteht eine Klemmgefahr an den Eckgelenken. Achten Sie darauf, dass bei diesem Faltpavillon konstruktionsbedingt hohe Spannkraften in den Eckgelenken aufgebracht werden bzw. bei der Demontage durch den Druck auf den Sperrbolzen gelöst werden.
- Weisen Sie Personen auf die Abspannseile und die dadurch entstehende Stolpergefahr hin.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie es benutzen.
- Kein Zusammenbau - Verbinden von mehreren Pavillons. Mindestens 3 Meter Abstand zwischen den Pavillons.
- Entstehende Wassersäcke sind zu leeren!
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenen Untergrund als Standplatz.

- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den Hering an einem anderen Ort platzieren.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen

und den festen Sitz der Heringe.

- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Produkt hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.

**⚠ VORSICHT!**  
**VERGIFTUNGS-  
GEFAHR UND  
GEFAHR DER  
SACHBESCHÄ-  
DIGUNG!** Kein  
offenes Feuer,  
Grills, Heizpilze in  
oder in der Nähe  
der Pavillons.

- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.
- Halten Sie den Ausgang frei! Stellen Sie den Ausgang nicht mit Gegenständen zu.

### ● Vorsichtsmaßregeln gegen Feuer

- Keine eingeschalteten elektronischen Geräte in der Nähe der Wände oder des Daches aufstellen.
- Immer die Sicherheitsinstruktionen für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von eingeschalteten Geräten zu spielen.
- Lassen Sie die Durchgänge frei. Stellen Sie die Ausgänge nicht mit Gegenständen zu.

- Erkundigen Sie sich nach den Einrichtungen und Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände.

### **Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse**

- Bedenken Sie bei der Wahl des Standplatzes immer die örtlichen Gegebenheiten bzw. wie sich diese eventuell verändern könnten. Liegt die Stelle so, dass sie bei Regen nicht zum See wird? Berücksichtigen Sie eventuell ansteigende Flüsse und Gezeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor starkem Wind und Sturm. Platzieren Sie das Produkt möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Bauen Sie das Produkt vor starkem Schneefall oder Sturm ab.
- Entfernen Sie Schnee vom Produkt. Andernfalls kann das Produkt unter dem Gewicht zusammenbrechen.

## ● **Aufbau**

Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen auf bzw. abgebaut wird.

**Hinweis:** Zum Aufbau des Produktes werden mindestens 2 Personen benötigt. Wir empfehlen, den Aufbau mit 4 Personen durchzuführen.

## ● **Pavillion aufbauen (Abb. A bis I)**

### **Schritt 1**

- Entnehmen Sie das Produkt aus der Aufbewahrungstasche.

### **Schritt 2**

- Ziehen Sie das Produkt an den gegenüberliegenden Ecken langsam und gleichmäßig auseinander (Abb. A und B).

### **Schritt 3**

- Schieben Sie die Eckgelenke **2** jeder Ecke so weit nach oben, bis die Sperrbolzen der Eckstangen **15** einrasten (Abb. C).

**Hinweis:** Falls ein großer Widerstand auftritt, ist das Produkt noch nicht weit genug auseinandergedzogen.

- **Achtung!** Klemmgefahr am Eckgelenk **2**!

### **Schritt 4**

- Ziehen Sie die Teleskopstandfüße **10** aus den Eckstangen **15**. Stellen Sie dazu einen Fuß auf die Bodenplatte **4** der Teleskopstandfüße **10** und schieben Sie den oberen Teil der Eckstange **15** nach oben, bis der Teleskopstandfuß **10** hörbar einrastet (Abb. D).

**Hinweis:** Es kann zwischen 3 Höheneinstellungen ausgewählt werden.

### **Schritt 5**

- Spannen Sie die Eckplanen **6**. Befestigen Sie die vormontierten Haken **7** in den dafür vorgesehenen Öffnungen am Teleskopstandfuß **10** (Abb. E). Es stehen 3 Öffnungen zur Auswahl:  
Wenn Sie den Teleskopstandfuß **10** in der niedrigsten Position fixiert haben, befestigen Sie auch die Haken **7** in der niedrigsten Position. Wenn der Teleskopstandfuß **10** in der mittleren oder oberen Position fixiert wurde, wählen Sie entsprechend die mittlere oder obere Öffnung aus.

## Schritt 6

- Verankern Sie jeden Teleskopstandfuß **10** mithilfe der mitgelieferten Heringe **3**. Nutzen Sie dazu die Öffnungen in der Bodenplatte **4** (Abb. F).
- **Achtung!** Prüfen Sie den festen Sitz der Heringe **3**.

## Schritt 7

- Verknoten Sie jeweils eine Abspannleine **5** mit jeder Schlaufe **13** an den äußeren Eckpunkten des Produkts (Abb. F). Spannen Sie die Abspannleinen **5** und befestigen Sie die Enden mit den V-Heringen **8** (Abb. F).
- **Achtung!** Achten Sie auch hier auf einen festen Sitz der V-Heringe **8**.

## Schritt 8

- Befestigen Sie die Seitenwände **9**, **11** mithilfe der bereits vormontierten Klettverschlüsse **12** an den Eckstangen / Teleskopstangen **15** und dem Kreuzgestänge **14** des Pavillons (Abb. G).

**Hinweis:** Achten Sie bei der Befestigung darauf, dass der umgelegte Saum an den Rändern der Seitenwände **9**, **11** nach innen zeigt.

## Schritt 9

- Befestigen Sie die vormontierten Klettverschlüsse **12** am Dachgestänge **16** (Abb. H).

## ● Pavillon abbauen

### Schritt 1

- Nehmen Sie die Seitenwände **9**, **11** ab.

### Schritt 2

- Lösen Sie die Heringe **3** der Abspannleinen **5** und Bodenplatten **4**.

### Schritt 3

- Drücken Sie die Sperrbolzen an den Teleskopstandfüßen **10** ein, um diese einschieben zu können.

### Schritt 4

- Drücken Sie den Sperrbolzen an den Eckgelenken **2** ein, um die Eckgelenke **2** nach unten zu schieben.
- **Achtung!** Klemmgefahr am Eckgelenk **2**!

## Schritt 5

- Schieben Sie den Faltrahmen langsam und vorsichtig über die gegenüberliegenden Seiten wieder zusammen.

## Schritt 6

- Verpacken Sie das Produkt getrocknet und gereinigt wieder in der Aufbewahrungstasche.

## ● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

## ● Reinigung und Pflege

- ⚠ **VORSICHT!** Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.
- Entfernen Sie Schmutz vom Produkt mit einem weichen Schwamm und einem milden Reinigungsmittel.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.



Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 442102\_2307 / IAN 446782\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## Service

### **DE** Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT** Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH** Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

IAN	MODEL NO.	VERSION
442102_2307	HG07908	11/2023
446782_2307	HG07909	01/2024



IAN 442102\_2307

IAN 446782\_2307

